



Compétition



Corée

DANCE TOWN

Jeon Kyu-hwan

Réal. Jeon Kyu-hwan
Scén. Jeon Kyu-hwan
Photo Choi Yeong-sun
Mont. Han Jong-hoon
Son Lee Si-hoon
Mus. Choi In-yang
 Im Mi-jung
Int. Ra Mi-ran
 Oh Seong-tae
 Lee Jun-hyeok
 Joo Yu-rang
 Lee Yong-ju

Prod. Choi Miae
 Tree film
 treefilm@gmail.com

2010 HDCAM
 couleur, 96 mn
 v.o.coréen.s.t.a

sous-titrage électronique

Primé à Busan,
 Grenade, Dallas
 Sélection Berlin
 Panorama 2011

Première française

Pyongyang (Corée du Nord). Dans le salon sombre d'un appartement, Rhee Jung-nim et Jung Man-il, un couple regardent un film pornographique, de grands écouteurs sur les oreilles. Sur le mur, il y a des portraits de Kim Il-sung et Kim Jung-il. La radio joue à plein des chansons pop. Jung Man-il, qui fait des aller-retours entre la Chine et la Corée du Nord pour ses affaires, est dénoncé pour possession de produits étrangers et pornographiques. Il a juste le temps d'envoyer sa femme hors du pays avant d'être arrêté par les forces de sécurité de Corée du Nord. Jung-nim arrive en Corée du Sud et, après un interrogatoire élémentaire, est reconnue citoyenne sud-coréenne. A ses côtés se trouve Kim Soo-jin, que le gouvernement a nommée pour l'aider à s'adapter à sa nouvelle vie. Soo-jin rencontre souvent Jung-nim et veille sur elle. Jung-nim tente d'oublier sa vie en Corée du Nord en devenant bénévole et en travaillant. Elle essaie de toutes ses forces de s'adapter. Malgré tout, elle ne peut oublier son mari resté en Corée du Nord et passe son temps assise, chez elle, à regarder les vidéos qu'ils avaient l'habitude de voir.

Pyongyang (North Korea). In a dark living room of an apartment, married couple Rhee Jung-nim and Jung Man-il are watching a pornography video with large headphones on. On the wall are portraits of Kim Il-dung and Kim Jung-il. The radio is blaring out People's pop songs. Jung Man-il, who goes back and forth between China and North Korea for business, gets turned in for possessing foreign products and pornography. He barely gets his wife out of the country and is arrested by the North Korean security forces. Jung-nim arrives in South Korea, and after a basic interrogation, becomes a free South Korean citizen. Next to her is Kim Soo-jin, who is assigned by the government to help her adjust to her new life. Soo-jin always consults Jung-nim and also keeps an eye on her. Jung-nim tries to forget her life in North Korea by volunteering and getting a job. She tries hard to adjust. Despite her efforts, she can't forget her husband in North Korea, and she spends her time sitting at home watching the videos they used to watch together



Jeon Kyu-hwan est né en 1965. Il est scénariste et réalisateur. En 2008, il a écrit et réalisé son premier film de fiction, *Mozart Town*. Après *Animal Town*, prix NETPAC en 2010 au FICA de Vesoul, il tourne le troisième volet de sa trilogie consacré à la ville, *Dance Town*. Il travaille sur son prochain projet : *A Weight*.

2008 : *Mozart Town*
 2009 : *Animal Town*
 2010 : *Dance Town*
 2011 : *From Seoul To Varanasi*

Mercredi 15 février à 20h45 – Majestic 5
 Jeudi 16 février à 10h – Majestic 5